

path to VOIDE

高橋輝雄
Teruo Takahashi
artist

高橋輝雄

website: <http://teruo-takahashi.jp>

「心や記憶も酸化する。鉄や木が酸素と結びついて酸化物となるように、心や記憶も目、耳、鼻、口、触覚、過去の他の記憶によって変化していく。そして、意識の中にその跡を残し、やがて消えていく。」



鉄の錆、溶解、木の燃焼などの酸化を、自身の心や記憶とオーバーラップさせた立体や平面作品の創作に取り組んでいる。

Profile:

1969年埼玉県生れ。東京都大田区在住。母である書道家高橋峰雪に幼少の頃から書道を習う。日本の大学卒業後、(株)日本LCA勤務。1995年カナダ、トロントに移住。カナダでは丸紅カナダ会社、みずほコーポレートカナダ会社勤務を経て、2002年頃よりアート活動に専念。

2000年頃から、白と黒の世界を表現・制作する活動を開始。2007年結婚を機に日本に帰国。帰国後、作品制作をしながら、大田区の北嶋絞製作所にて金属加工のイロハを学んでいる。また、同刻アート集団「てれどろ」を山崎りょう氏と共同運営し、「てれどろ」；テレバシー・ドローイングの現代美術性、ドローイング表現の境界線に挑戦している。

駿河台大学法学部 卒業

George Brown College 国際貿易科 post diplomaコース 修了 (カナダ)

Ontario College of Art and Design (OCAD) 美術学部 立体造形/インスタレーション科(BFA) 中退

Scholarship and Award:

オンタリオ州政府IODE賞：立体造形/インスタレーション

オンタリオ州政府スカラーシップ：Ontario College of Art and Design

2006年 「miniature sculpture展」 Loop gallery, Toronto, Canada

2007年 ギャラリー モンド企画展 ギャラリー モンド、東京

個展「Love, Sex, and Pregnancy」 Luc sculpture studio gallery, Toronto, Canada

2009年 「てれどろ特別展」(インスタレーション) ギャラリー健、埼玉

「所沢航空公園展」 所沢ミュージアム 埼玉

2010年 「地球と てれどろ展」 世田谷美術館区民ギャラリー、東京

「the mother earth」 Luc sculpture studio gallery, Toronto, Canada

「てれどろ」ブース出展 汐博2010 汐留アートファクトリー、東京

「てれどろ特別展2010とその作家達展」(後援 産経新聞) ギャラリー健、埼玉

「千代田芸術祭アンデパンダン2010」 ギャラリー3331 chiyoda、東京

2011年

2月 「Output from Japan」 (後援 在英日本大使館) Crypt gallery, London, UK.

4月 「東日本大震災復興支援チャリティーアート展」 ギャラリー Coexist, 台東、東京

6月 「15人の作家達展」 K'sギャラリー、銀座、東京

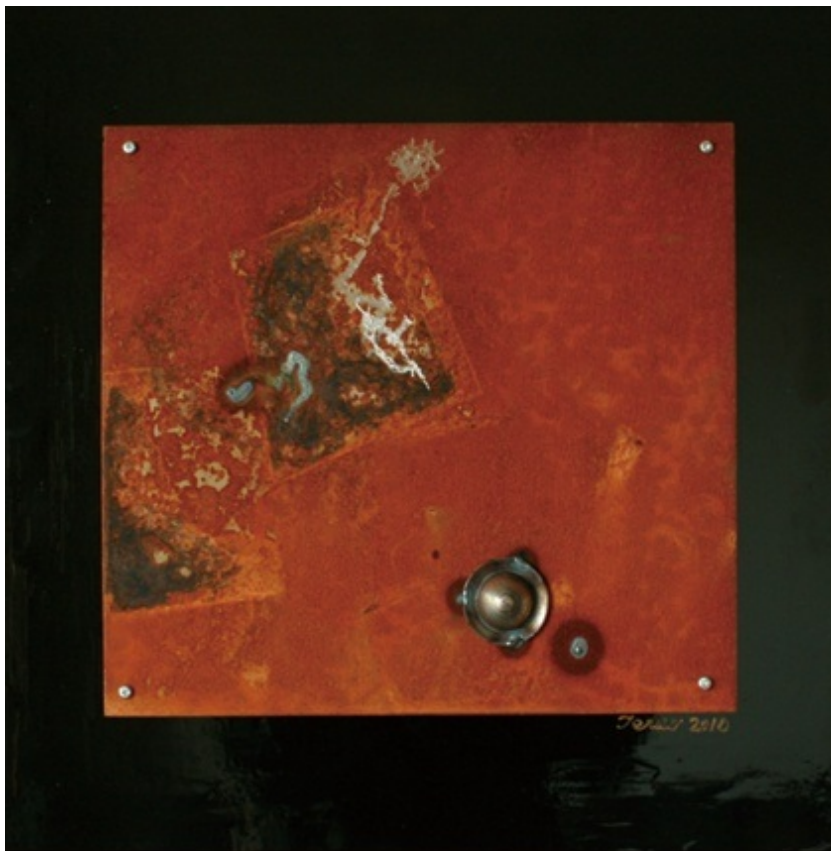
8月 「てれどろ特別展2011とその作家達展」(後援 産経新聞) ギャラリー健、埼玉

9月 「第6回SADU現代アート展」 ソウル、韓国

10月 「Nuit Blanche」, Luc sculpture studio gallery, Toronto, Canada

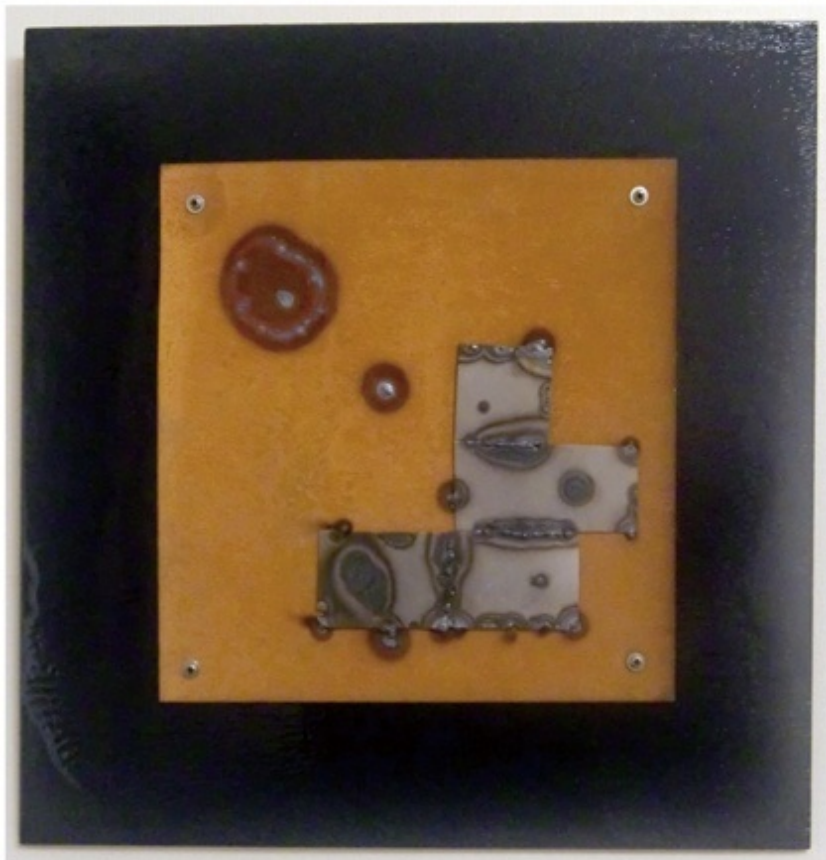
10月 二人展「すべてのものは呼吸する」(後援 産経新聞) ZAPギャラリー、白金台、東京

11月 「Regenerate: Toronto Art Festival」(後援 在カナダ日本大使館)Luc sculpture gallery, Toronto



rust, 2010
420mm x 420mm
iron, lacquer, plywood

「心も記憶も酸化する」2010年
420mm x 420mm
鉄、工芸漆、合板



rust, 2009
420mm x 420mm
iron, lacquer, plywood

「心も記憶も酸化する」2009年
420mm x 420mm
鉄、工芸漆、合板



13 years as a diaspora, 2009
300mm x 450mm x 700mm
iron, brass, copper, wood

13 years as a diaspora, 2009年
300mm x 450mm x 700mm
鉄、真鍮、銅、木

untitled, 2010
100mm x 120mm x 190mm
iron, stainless steel, copper, wood

無題、2010年
100mm x 120mm x 190mm
鉄、ステンレス、銅、木



the mother earth, 2010
1000mm x 1000mm x 140mm

「母なる大地」2010年
1000mm x 1000mm x 140mm

iron, lacquer, stainless steel, plywood

鉄、ステンレス、工芸漆、合板

Path to VOIDE : 無への道

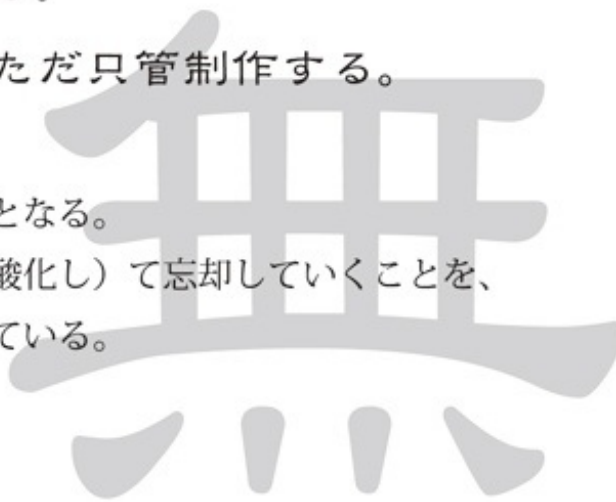
無を感じ、考え、表現する。

反復性と偶然性により、ただ只管制作する。

錆による無の世界の表現。

鉄が雨により錆びていき、やがて風となる。

心や記憶が日々の事象により、錆（酸化し）て忘却していくことを、鉄が錆びていく過程に投影し表現している。



Feeling, thinking, and expressing voidness.
I earnestly produce my art works.
I use art as a means of being the state of nothingness.
Rust on iron represents voidness.
Iron rusts and gradually disappears in time,
as my heart and memory become nothingness.

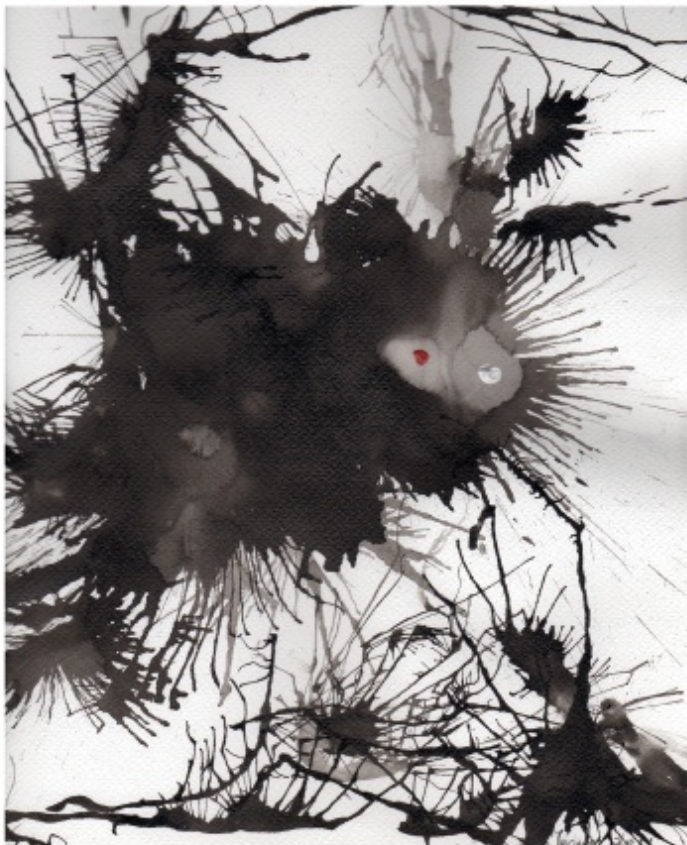


三昧による、絵画やドローイングの制作。
カンヴァスに白と黒の渦を繰り返し描く。
紙に垂れた墨を咳で吹き飛ばし軌跡を残す。
反復性と偶然性による行為そのものが、
「心を一つのものに集中させ、安定した精神状態、
または、それに至る修練」という三昧になる。

Samadi

Samadi is a higher level of concentrated meditation,
and practices in order to achieve it.
I paint black and white whirling texture repeatedly
on canvas; I drop some ink on paper, then earnestly
blow by breath and cough.
I eventually become a transcendental state of mind.
I call them samadi painting and drawing.

呼吸と咳のドローイング
墨を垂らし、呼吸法と咳で只管吹く

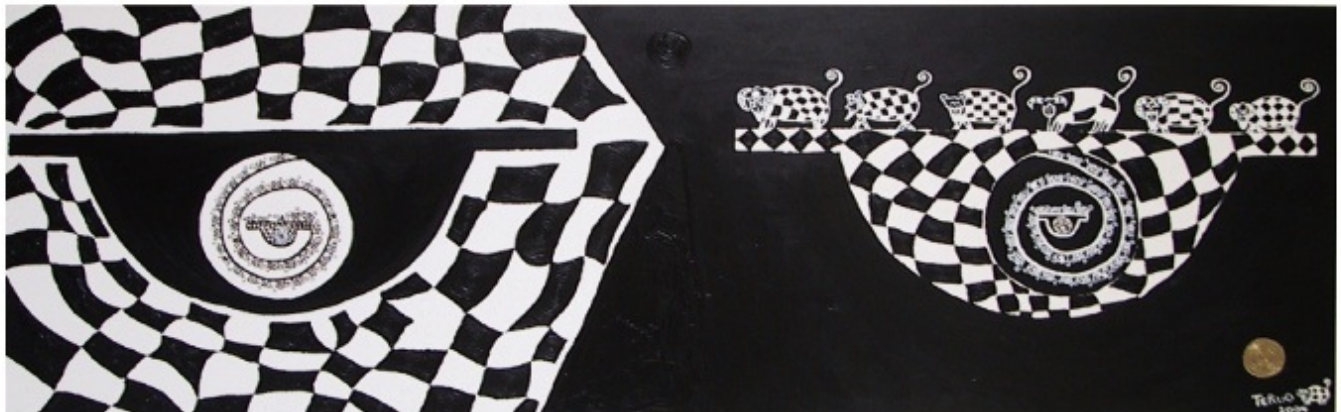


Drawing by
breathing and coughing

I drop some ink,
then earnestly blow it
by breath and cough.

白と黒：陰と陽

白のマスは時計回りの渦テクスチャ、
黒のマスは反時計回りの渦テクスチャ、
白と黒で只管に渦を巻く。



Black and white; Yin and yang

Each black boxes has counterclockwise whirling texture.
Each white boxes has clockwise whirling texture.
I repeatedly paint black and white whirling texture.



<http://teruo-takahashi.jp>



*the art work on front page

rust, 2010
420mm x 420mm
iron, lacquer, plywood

「心も記憶も酸化する」2010年
420mm x 420mm
鉄、工芸漆、合板